



Una vida dedicada a la profesión

En un acto muy emotivo, se entregaron las distinciones a los matriculados que cumplieron veinticinco y cincuenta años como traductores públicos.

El 30 de octubre, en un clásico encuentro donde se mezclaron emociones, recuerdos, reencuentros y esperanzas, tuvo lugar un nuevo reconocimiento a los matriculados que cumplieron veinticinco y cincuenta años en el ejercicio de la profesión. Y nunca mejor aplicada la palabra *reconocimiento* que en oportunidades como esta.

En un acto cargado de emoción, se hizo una distinción a la fidelidad a las convicciones que llevaron a los colegas a elegir una carrera hace varias décadas y sostenerla a lo largo de la vida, con todo lo que ello implica. Como se dijo en algún momento del encuentro, la vida es siempre sinuosa, con altibajos, con momentos de plena felicidad y algunos muy amargos. Y así es la profesión: temporadas en que el éxito nos sonríe y algunas otras en que nos es esquivo.

Los matriculados no eran los mismos hace veinticinco y cincuenta años, como no lo era el Colegio y mucho menos la profesión. Pero allí estamos todos, matriculados, institución y profesión, para seguir creciendo.

Fue con el esfuerzo de todos los matriculados que nuestro Colegio se hizo grande, para convertirse en la institución vinculada a la traducción más importante de América Latina.

Sin duda alguna, esta fue una distinción a quienes contribuyeron con su capacidad, inteligencia, esfuerzo, dedicación, ejemplos de sabiduría y ética al desarrollo de la traducción, no solo en nuestro país, sino al trascender fronteras.

Pero lo importante es poder seguir sintiendo las mismas emociones frente a un texto que nos presenta desafíos, seguir apostando al crecimiento de la institución y seguir pensando en la capacitación como el camino más



sólido para la consolidación profesional. En definitiva, seguir dejándonos seducir por una profesión de pasión y de compromiso.

Vaya el reconocimiento del Consejo Directivo a quienes con compromiso y pasión han ejercido esta profesión durante estos años y están junto a la asociación profesional que, como un testigo silencioso, acompaña cada uno de sus pasos. ■